



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Seminario Web: Fumar y vapear en las Américas: consideraciones sobre prevención y políticas públicas

- Comenzaremos la sesión puntualmente a las 2:00 PM (ET)
- Publique sus preguntas haciendo clic en el icono Preguntas y Respuestas en su pantalla. Responderemos a las preguntas al final de la sesión e intentaremos responder tantas como sea posible.
- Este seminario web se está grabando y enviaremos un correo electrónico a todos los asistentes una vez que esté listo. Además, los recursos se distribuirán al mismo tiempo. Enviaremos un correo electrónico a todos los asistentes una vez que estos materiales estén listos.





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Fumar y vapear en las Américas: consideraciones sobre prevención y políticas públicas

Seminario Web

Presentado por Beatriz Carlini PhD, MPH

This event is supported by Cooperative Agreement 1U79SP023012 from the Department of Health and Human Services, Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA). The views expressed herein do not necessarily reflect the official policies of the Department of Health and Human Services, National Hispanic and Latino Prevention Technology Transfer Center or NLBHA; nor does mention of trade names, commercial practices, or organizations imply endorsement by the U.S. Government, NHL PTTC or NLBHA.

National Latino
Behavioral Health Association NLBHA

SAMHSA
Substance Abuse and Mental Health
Services Administration





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

AGENDA

- Presentación de dispositivas
- Los micrófonos se silenciarán durante la presentación.
- Sesión de preguntas y respuestas
- Evaluación
 - Enlace Externo

National Latino
Behavioral Health Association NLBHA





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

La misión de NLBHA

La misión y la meta de La Asociación Nacional Latina de Salud Mental y Adicciones es influenciar políticas de salud mental a nivel nacional, eliminando las discrepancias en el financiamiento y el acceso a los servicios, y mejorar la calidad de los servicios y los resultados del tratamiento para las poblaciones latinas.



Fredrick Sandoval, MPA
NLBHA Executive Director

National Latino
Behavioral Health Association **NLBHA**





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Prioridades de NLBHA

1. Expansión de la capacidad específica de los servicios de salud mental para latinos
2. Prácticas basadas en evidencias de salud conductual latina
3. Legislación para aumentar el número de consejeros / terapeutas / otros profesionales de la salud del comportamiento
4. Financiamiento para trastornos concurrentes de abuso de alcohol y sustancias
5. Crisis de opioides en la comunidad latina
6. Prevención del suicidio

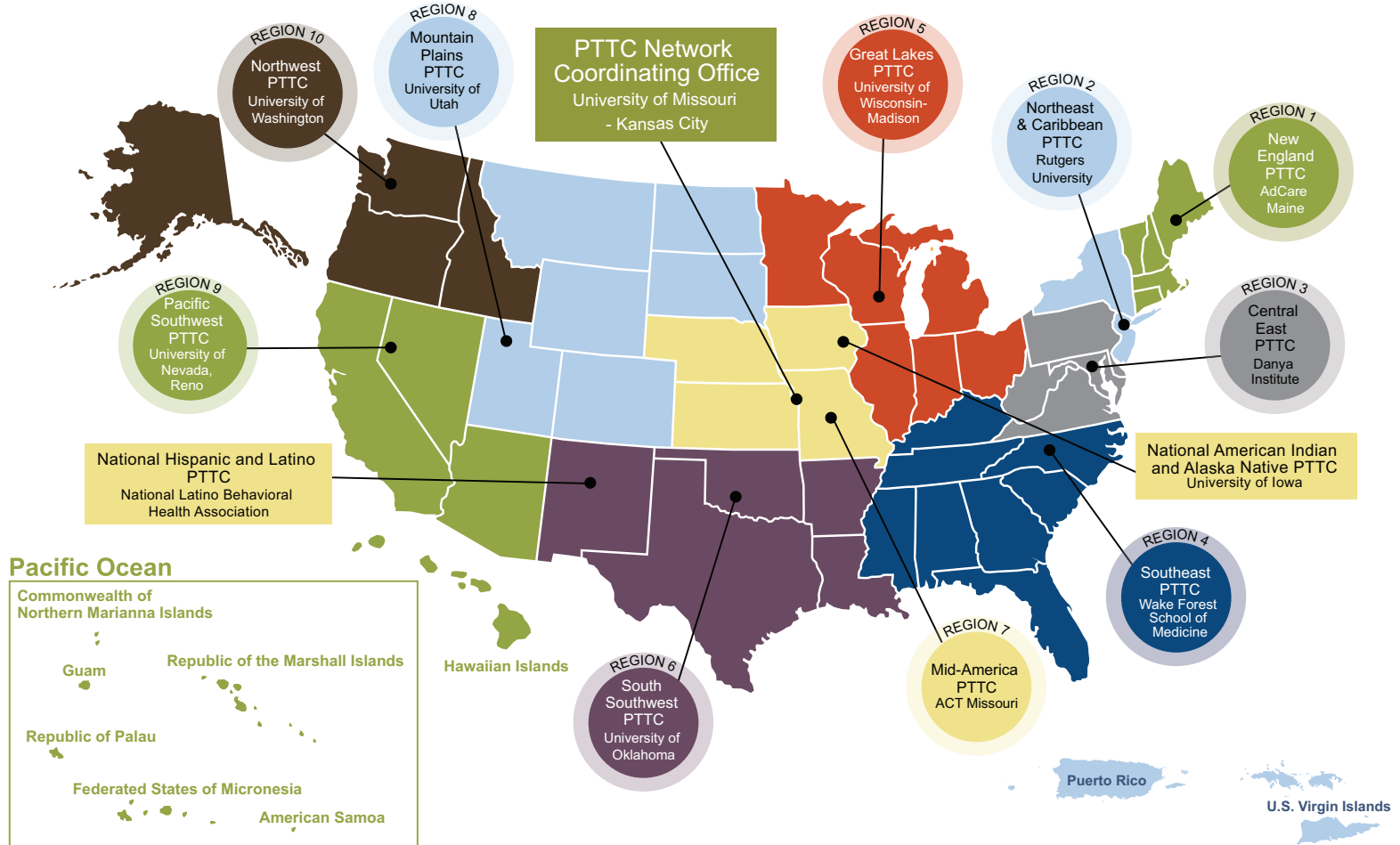
National Latino
Behavioral Health Association **NLBHA**





PTTC Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

PTTC Network



Centros Hispano Latino de Capacitación y Asistencia Técnica en Prevención



Pierluigi Mancini, PhD, MAC
Director de proyecto



Dolka Michelle Zelaya, CPS
Coordinador de proyecto



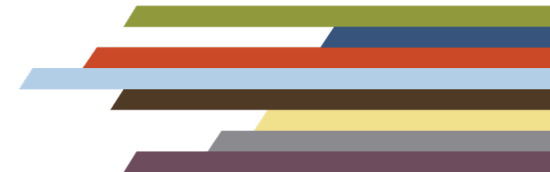
Priscila Giamassi, MPM, CPA
Asistente
administrativa.



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Presentador de Hoy



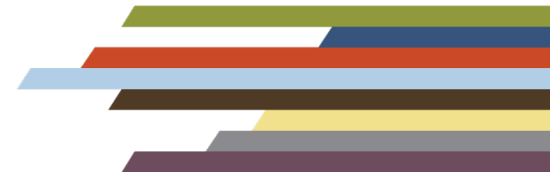
Beatriz Carlini PhD, MPH



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Fumar y vapear en las Américas: consideraciones sobre prevención y políticas públicas

Presentado por Beatriz Carlini PhD, MPH

National Latino
Behavioral Health Association **NLBHA**

SAMHSA
Substance Abuse and Mental Health
Services Administration



Temas

Cannabis

Vapeo
(e-cigs, JUUL)

¿Y la juventud?

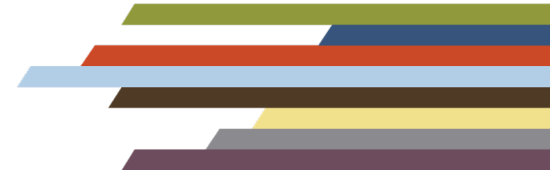
Prevención



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Transición entre culturas

Para y piensa en...

...una situación en la que usted o alguien que conoce tuvo dificultades para comprender / aceptar diferentes reglas culturales.

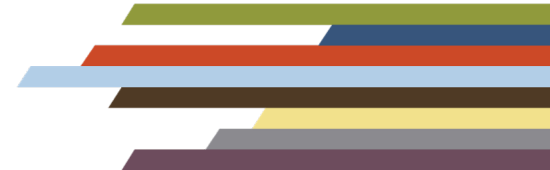
Describe el evento en una oración en los "Comentarios" de Zoom.



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Temas

Cannabis

Vapeo
(e-cigs, JUUL)

¿Y la juventud?

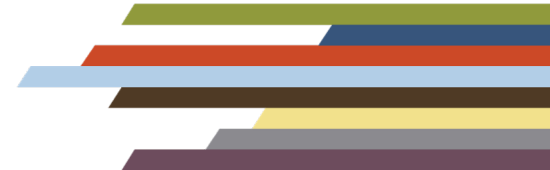
Prevención



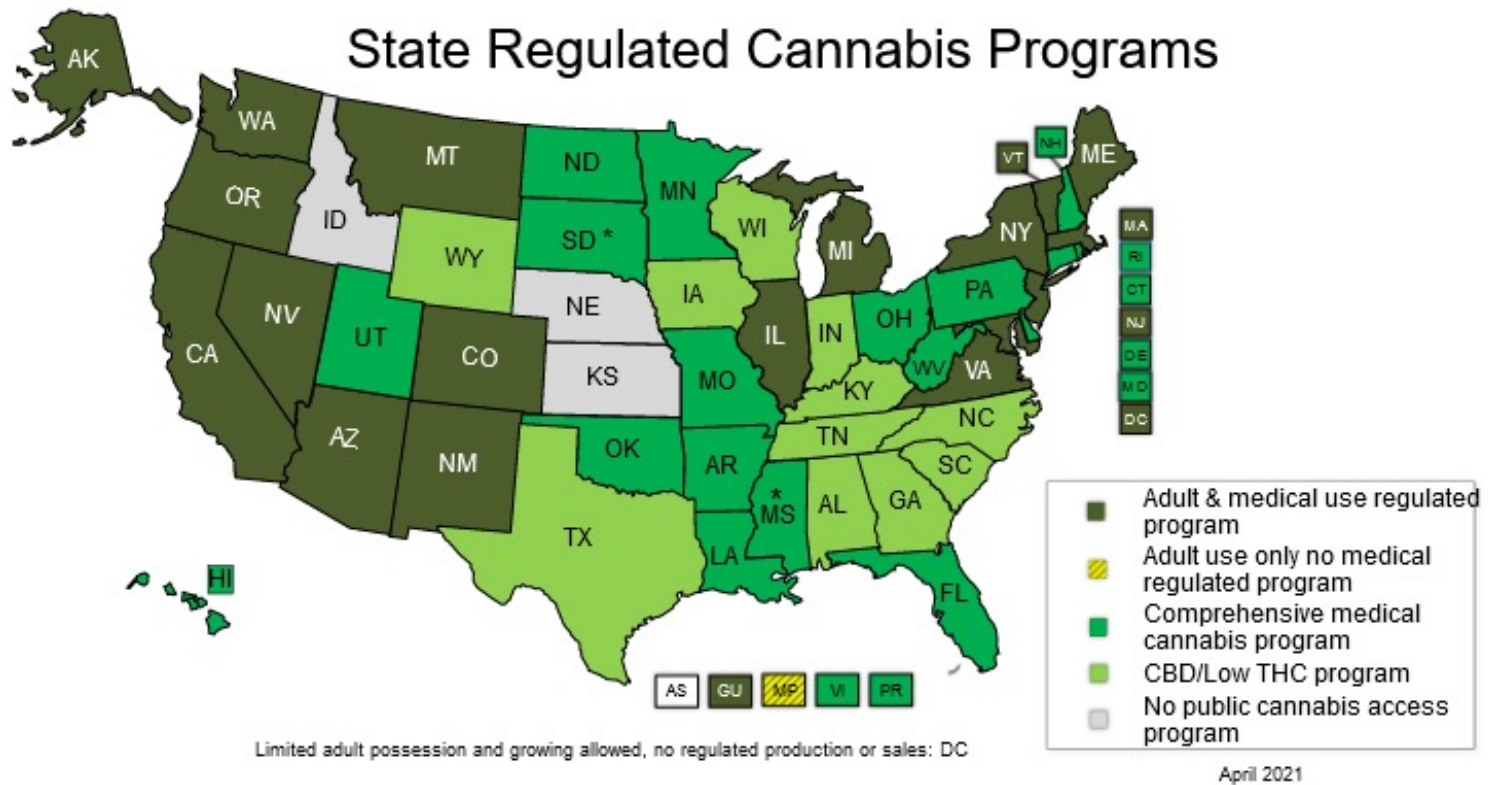
National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Legalización de Cannabis, Abril 2021



<https://www.ncsl.org/research/civil-and-criminal-justice/marijuana-overview.aspx>, acessado 27/04/2021



National Hispanic and Latino

PTTC

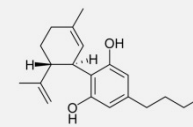
Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



La planta de Cannabis



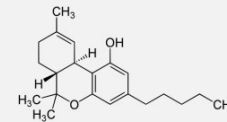
CBD



- non-euphoriant
- neuroprotective
- immunomodulatory
- anti-inflammatory
- analgesic
- anti-convulsant
- inhibits THC



THC



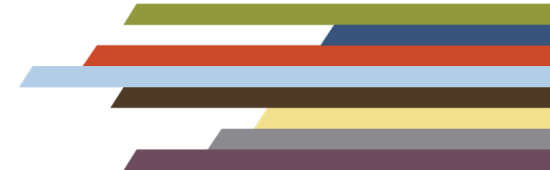
- analgesic
- anti-spasmodic
- muscle relaxant
- anti-inflammatory
- appetite stimulant
- anti-emetic



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Concentración y legalización de THC: cannabis procesado y concentrado

Hash oil



Shatter



Wax



Honeycomb

Budder

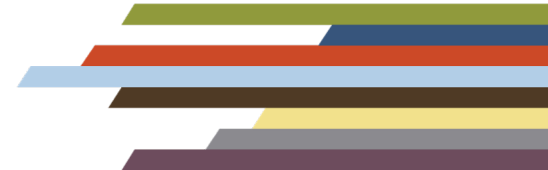
CO2 oil



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Concentración y legalización de THC



"Cannabis" by DonGoofy is licensed under [CC BY 2.0](https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/)



Los productos de cannabis procesados son más baratos y no perecederos



National Hispanic and Latino

PTTC

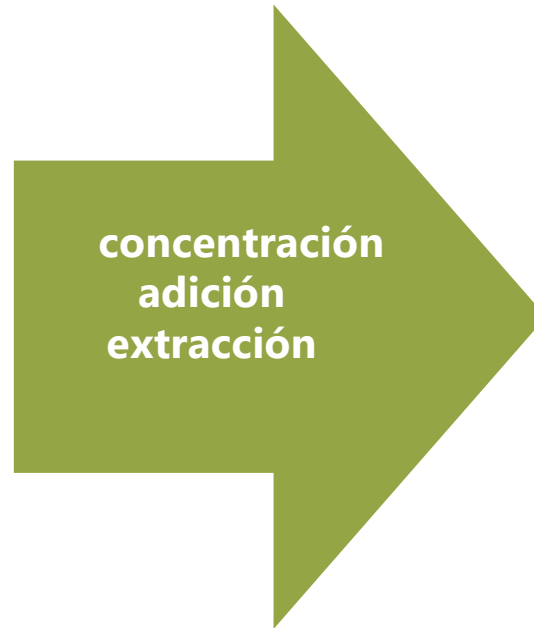
Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Concentración y legalización de THC



["fruit"](#) by [sibhusky2](#) is licensed under [CC BY-NC 2.0](#)



["~ sweet ~"](#) by [~lzee~](#) is licensed under [CC BY-SA 2.0](#)

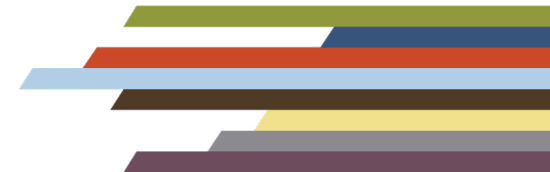
Los alimentos procesados son más baratos y no perecederos



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Concentración y legalización de THC Nuevas formas de uso



Vapeo



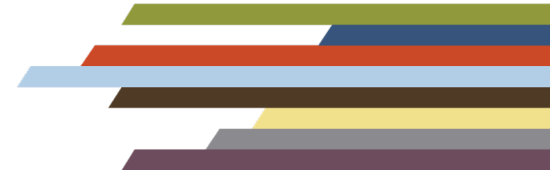
Dabbing



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Publicidad, mercadeo y legalización



Normalización:
Úselo en cualquier ocasión
Regalo ideal en todo momento



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Temas

Cannabis

Vapeo
(e-cigs, JUUL)

¿Y la juventud?

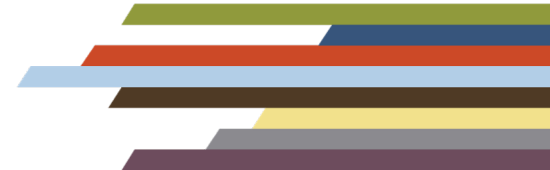
Prevención



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



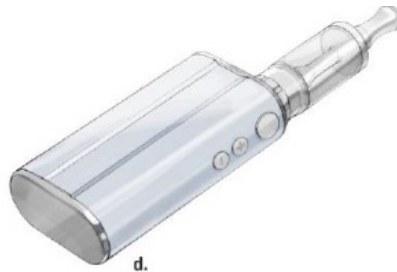
Cigarrillo electrónico o dispositivo electrónico para fumar (ESD)

- Líquido de nicotina vaporizada
- Desarrollado originalmente para ayudar a dejar de fumar

Los cigarrillos matan



La nicotina no mata



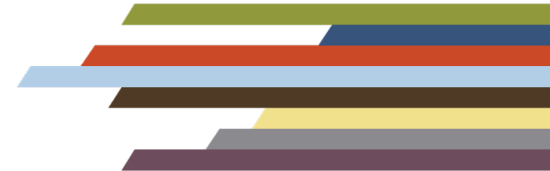
Nueva
herramienta
=
Esperanza para
los adultos



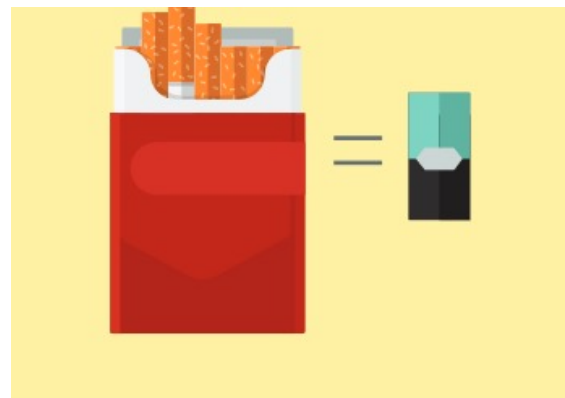
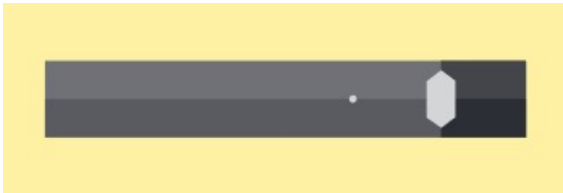
National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



E-Cigarettes or Electronic Nicotine Delivery Systems (ENDS)



Publicidad y falta
de regulación
= Epidemia entre
jóvenes

Temas

Cannabis

Vapeo
(e-cigs,
JUUL)

¿Y la
juventud?

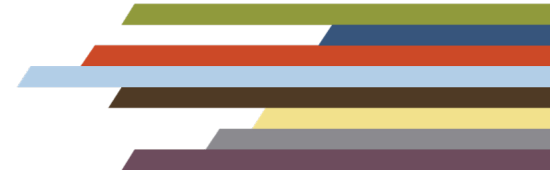
Prevención




National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Desarrollo del Cerebro



SUBSTANCE USE
during adolescence can harm
development of abilities like:

- Extended reasoning
- Impulse control
- Delaying gratification

Prefrontal cortex is one of the last regions of the brain to reach maturity. All addictive drugs, including alcohol and marijuana, have especially harmful effects on the adolescent brain.

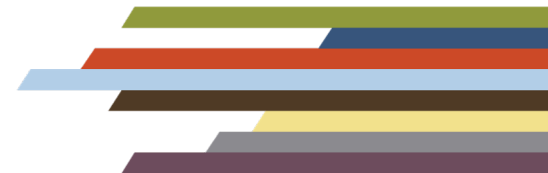
Hanson, K. L., Medina, K. L., Padula, C. B., Tapert, S. F., & Brown, S. A. (2011). Impact of adolescent alcohol and drug use on neuropsychological functioning in young adulthood: 10-year outcomes. *Journal of Child and Adolescent Substance Abuse*, 20(2), 135-154. Giedd, J. N., Blumenthal, J., Jeffries, N. O., Castellanos, F. X., Liu, H., Zijdenbos, A., Rapoport, J. L. (1999). Brain development during childhood and adolescence: A longitudinal MRI study. *Nature Neuroscience*, 2(10), 861-863. Squaglia, L. M., Tapert, S. F., Sullivan, E. V., Jacobus, J., Meloy, M. J., Rolling, T., & Pfefferbaum, A. (2015). Brain development in heavy-drinking adolescents. *American Journal of Psychiatry*, 172(6), 532-542.

#FacingAddiction

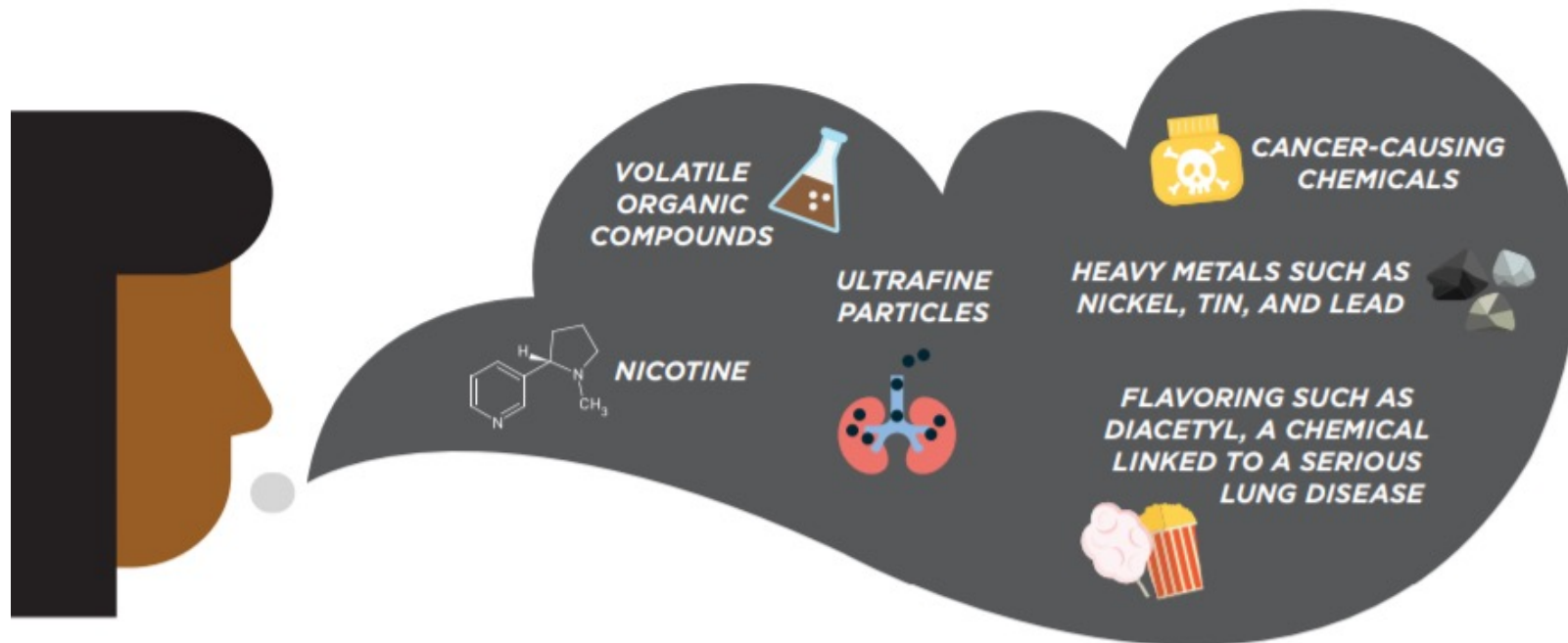


National Hispanic and Latino

PTTC Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Residuos, contaminantes y aditivos



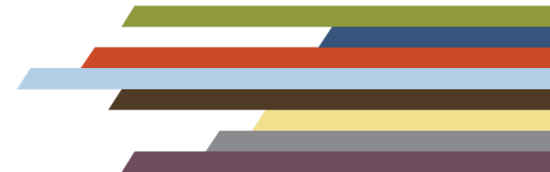
https://www.cdc.gov/tobacco/basic_information/e-cigarettes/pdfs/Electronic-Cigarettes-Infographic-p.pdf



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



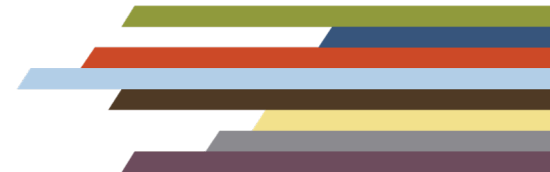
Inicio temprano en la adolescencia: mayor riesgo de adicción



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

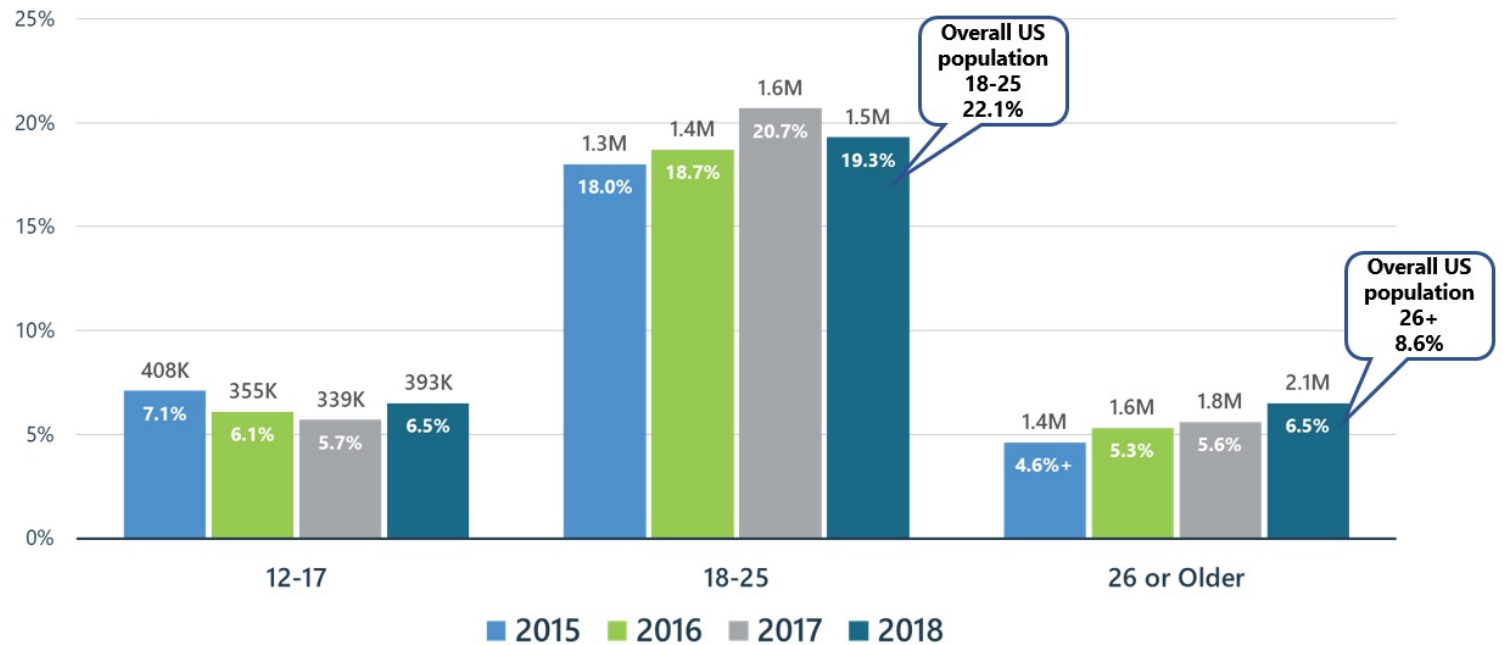


Personas latinas en los EE. UU. El uso es menor o igual que el de la población en general

2018 National Survey on Drug Use and Health:
Hispanics, Latino or Spanish Origin or Descent

PAST MONTH, 2015-2018 NSDUH, Hispanic 12+

Cannabis



National Hispanic and Latino

PTTC

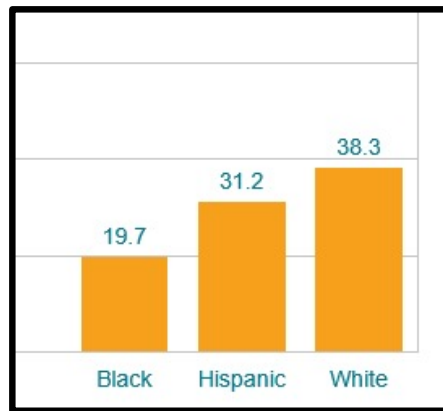
Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



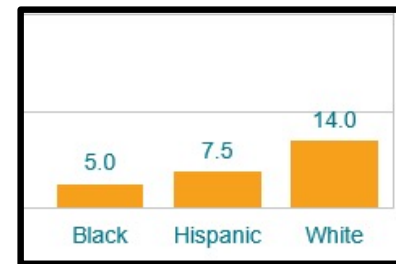
Los latinos en los EE. UU. Menor consumo que entre los jóvenes blancos no latinos

Cigarrillos Electrónicos*

Uso Mensual (1+ veces- %)



20 días o más%



*e-cigarettes, e-cigars, e-pipes, vape pipes, vaping pens, e-hookahs, and hookah pens [such as blu, NJOY, Vuse, MarkTen, Logic, Vapin Plus, eGo, and Halo]

Source: National Youth Risk Behavior Survey, 2019

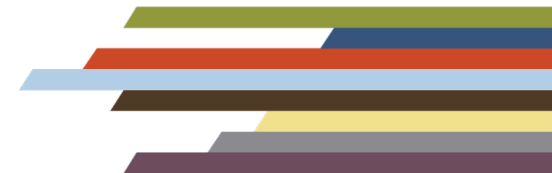
https://www.cdc.gov/healthyyouth/data/yrbs/reports_factsheet_publications.htm#anchor_1596724918



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Temas

Cannabis

Vapeo
(e-cigs, JUUL)

¿Y la juventud?

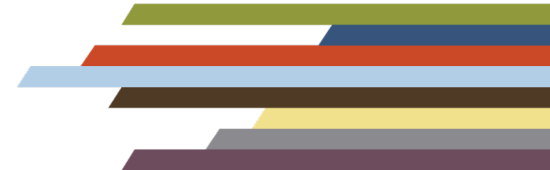
Prevención



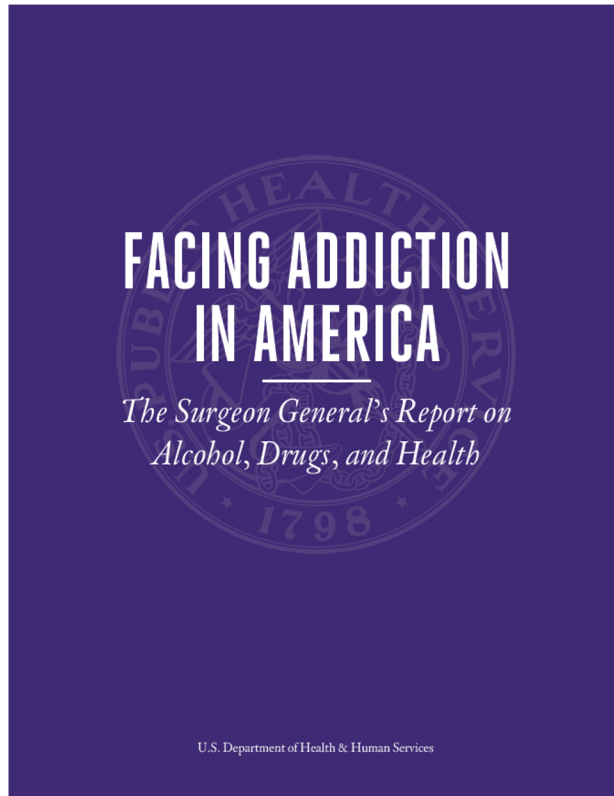
National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



¿Qué hacer para fomentar comportamientos saludables?



- ✓ Comunidad
- ✓ Familia
- ✓ Escuela
- ✓ Individual

<https://addiction.surgeongeneral.gov/sites/default/files/surgeon-generals-report.pdf> 2016



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



¿Qué hacer para fomentar comportamientos saludables?

Factores de riesgo

Circunstancias o características sociales de la persona que la hacen más vulnerable a asumir comportamientos de riesgo como el consumo de drogas.



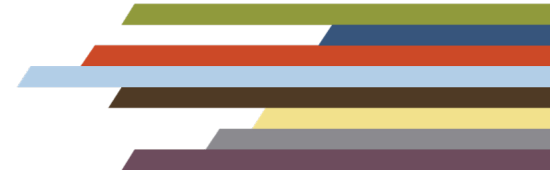
Los factores de protección contrarrestan las vulnerabilidades, haciendo que la persona sea menos propensa a asumir este comportamiento.



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Ejemplos de factores de riesgo y protección

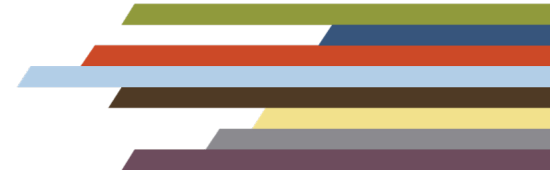
Riesgo (aumenta la vulnerabilidad)		Protección (disminuye la vulnerabilidad)
Poco apego a la comunidad	Contexto social y comunitario	Participación en actividades aceptación, reconocimiento
Ausencia de reglas claras	Familia	Expresión de afecto Convivencia, Reconocimiento
"Intimidación"	Escuela	Oportunidades de interacción Actividades saludables
Impulsividad	Individual	Habilidades sociales Regulación emocional



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Factores de Riesgo Contexto Social

Estrés asociado a la condición de los inmigrantes

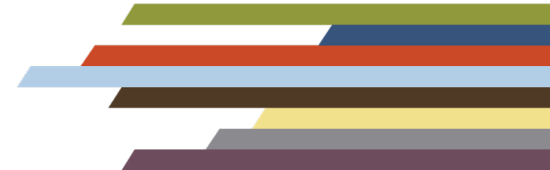
- ✓ Discriminación
- ✓ Idioma
- ✓ Adaptación
- ✓ Documentación
- ✓ Finanzas



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Factores protectores Comunidad y Familia

¿Qué ayuda a la Comunidad Latina a reducir la influencia de los factores de riesgo?

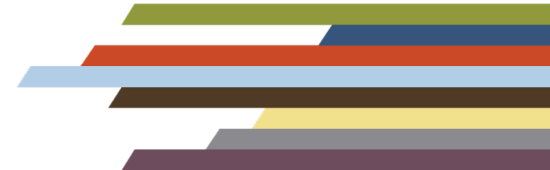
Utilice el chat para dar su opinión sobre los factores de protección.



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Factores Protectores Comunidad, Escuela y Familia

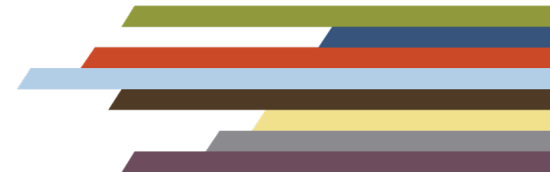
- ✓ Oportunidades:
 - ✓ Actividades significativas, propósito
 - ✓ Resiliencia
 - ✓ Reconocimiento
 - ✓ Afectividad y buena comunicación
 - ✓ Adultos involucrados y conscientes
 - ✓ Reglas claras



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



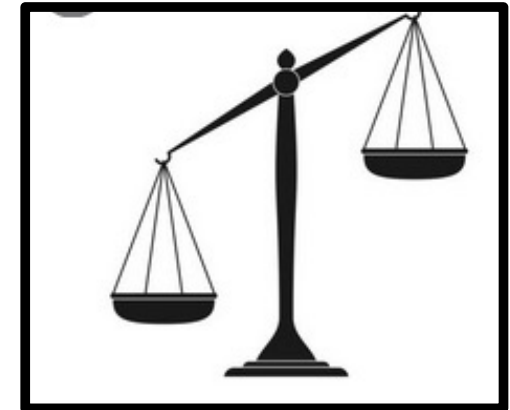
Factores de riesgo contextuales

Estrés asociado con la condición de inmigrante

- ✓ Discriminación
- ✓ Idioma
- ✓ Adaptación
- ✓ Documentación
- ✓ Finanzas

Lucha por la equidad
contra la discriminación y
por el derecho a ser
reconocido.

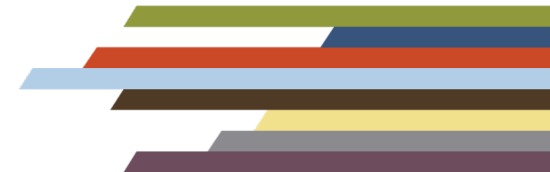
Orgullo y pertenencia
Biculturalismo



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Preguntas



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Centros Hispano Latino de Capacitación y Asistencia Técnica en Prevención (NHL-PTTC)

Para más información, entrenamiento **gratis** y asistencia técnica nos puede contactar:

PTTCnetwork.org/hispaniclatino

www.nlbha.org



O directamente a:

Pierluigi Mancini, PhD, MAC

pierluigi@nlbha.org

678-883-6118

Dolka Zelaya

dmzelaya@nlbha.org

678-832-7033

Priscila Giamassi

priscila@nlbha.org

678-822-1308



Great Lakes (HHS Region 5)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Información del Presentador

Beatriz Carlini PhD, MPH
Email: Bia@uw.edu

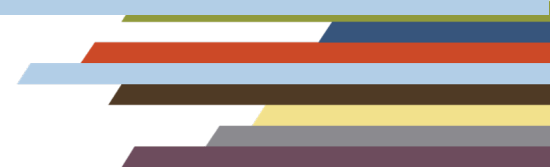
El presentador agradece las valiosas contribuciones de la maestra en educación Helena Becker Albertani en la preparación de este seminario web.



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Recursos Adicionales

Inglés

- [Resources about smoking in Brazil](#)
- [Vaping Guide](#)
- [Marijuana Talk Kit: What you need to know to talk to your teen about Marijuana](#)
- [Panel discussion: The reality of legal marijuana and Latin Hispanic youth: Myths, truths, consequences](#)
- [Fact Sheet in Portuguese: Myths and Truths about Marijuana](#)
- [Fact Sheet in Portuguese - Smoking and Vaping in the Americas: Considerations on Prevention and Public Policies](#)

Español

- [E cigs](#)
- [Classes about vaping and e-cigs for High School students](#)
- [Marijuana Talk Kit: What You Need to Know to Talk To Your Teen About vaping](#)
- [Vaping Guide](#)
- [Fact Sheet in Spanish: Myths and Truths about Marijuana](#)
- [Fact Sheet in Spanish - Smoking and Vaping in the Americas: Prevention and Public Policy Considerations](#)

Portugués

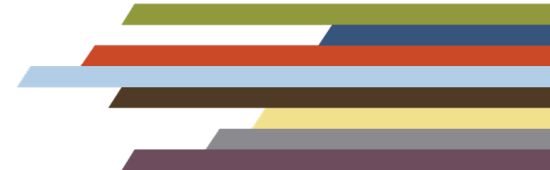
- [Smoking, electronic cigarette use and COVID-19: Emergent Evidence](#)
- [Fact Sheet in Portuguese: Myths and truths about Marijuana](#)
- [Fact Sheet in English - Smoking and Vaping in the Americas: Considerations on Prevention and Public Policies](#)



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration





2021 LATINO BEHAVIORAL HEALTH CONFERENCE

ENVISIONING LATINO BEHAVIORAL HEALTH EQUITY IN THE NEXT DECADE

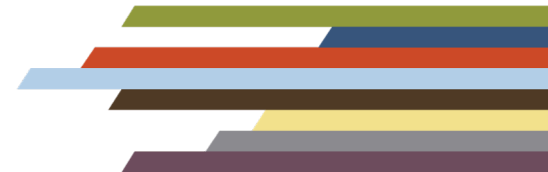
www.nlbhconference2021.com



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



Evaluación de Satisfacción



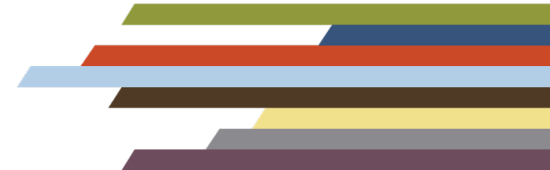
<http://bit.ly/poportu2105>



National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration





National Hispanic and Latino

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

Thank you!
¡Gracias!
Obrigado!

National Latino
Behavioral Health Association **NLBHA**

SAMHSA
Substance Abuse and Mental Health
Services Administration

